

**RAPPORTO ANNUALE**

**2020**

**Avaid**

# 2020 - UN ANNO DRAMMATICO

## **AVAID al servizio della creatività nelle risposte a bisogni sempre più urgenti causati della pandemia**

Diverse analisi sono state fatte sull'epocale 2020. In queste poche righe AVAID presenta alcune riflessioni provenienti da aree del mondo «*in via di sviluppo*».

Molta strada fatta negli ultimi anni è, purtroppo, andata perduta. L'educazione e la salute, i due ambiti fondamentali per migliorare le condizioni di vita, hanno subito regressi soltanto in parte già manifesti. L'insegnamento a distanza è stato un ottimo ripiego e anche un acceleratore dell'avanzamento tecnologico, ma se è stato fragile in contesti evoluti, in situazioni in via di sviluppo ha ulteriormente evidenziato le disuguaglianze. Le bambine e le ragazze sono rimaste fortemente penalizzate, con rischi di violenze e soprusi.

Tantissimi posti di lavoro sono andati persi. Soprattutto il lavoro informale, quello delle persone con le botteghe, il lavoretto a giornata, tipico delle città del sud del mondo, ha avuto uno stop senza possibilità di compensi. Il settore dei servizi, attorno al quale le famiglie più marginali si guadagnavano il pane quotidiano, ha drasticamente chiuso le serrande.

Una situazione economica difficile, a cui si è aggiunta la vita in case precarie e piccolissime, senza acqua e con servizi condivisi, dove l'igiene non è praticabile. Inoltre numerose famiglie sono fuggite dalle baraccopoli congestionate e rientrate nei villaggi di origine.

In tutto questo marasma, i nostri partners hanno saputo inventarsi modalità per non perdere tutto e per restare accanto alle famiglie colpite in modo così drammatico.

In Kenya, le scuole Little Prince Primary School e Cardinal Otunga High School a Nairobi, hanno adottato *l'insegnamento a distanza off line*, ovvero con metodi cartacei o con accesso asincrono. Gli istituti scolastici hanno anche aiutato le ragazze distribuendo assorbenti igienici e sostenendo economicamente la continuità educativa.

Sempre a Nairobi, la scuola professionale St. Kizito ha introdotto piattaforme di educazione a distanza favorendo l'accesso anche agli studenti più poveri. Grandi ed efficaci sono stati la creatività e il desiderio di reagire all'emergenza sanitaria.

Abbiamo visto la creatività e il desiderio di esserci opporsi allo tsunami della pandemia.

In Svizzera, nel 2020 le iniziative di incontro e raccolta fondi come cene, spettacoli, banchetti, si sono forzatamente fermate, come tutto e ovunque nel mondo.

Ciononostante la generosità e l'impegno di molti sostenitori e donatori di AVAID si è manifestata a distanza con altre modalità come parecchi incontri sul web, comunicazioni e raccolte fondi online. Anche i donatori istituzionali non hanno fatto mancare la loro presenza per rispondere alla situazione d'emergenza.

Siamo stati e siamo di fronte a sfide enormi. Ancor più questa volta, è stata un'occasione per rendersi conto dell'evidenza che da soli non possiamo fare nulla. Tutto è interconnesso e anche un piccolo gesto può cambiare la vita, nostra e degli altri.

In questo sintetico report a seguire, emerge chiara questa opportunità: fare qualcosa per chi si trova nel bisogno e per costruire un mondo più umano è possibile a tutti. AVAID ha la funzione di rendere concreta quest'occasione iscritta nel cuore di ognuno di noi.



# 2020 - Aree di attività

AVAID è organizzata in tre ambiti di operatività per rispondere ai bisogni delle persone che incontra attraverso i partners locali



## Sostegno a distanza

Un contributo annuale fisso da parte di gruppi, famiglie, persone, enti, per permettere a bambine/i e ragazze/i di accedere ad ogni ordine di scuola, alle cure sanitarie, di ricevere cibo e beni di prima necessità. Tutto questo attraverso un progetto pluriennale, che prevede l'accompagnamento di operatori sociali che monitorano la situazione dei giovani e delle loro famiglie, comunicando con i sostenitori, che ricevono corrispondenza puntuale almeno due volte all'anno.



*Corso di catering, Istituto professionale St. Kizito, Nairobi, progetto IDEA  
Aula prove, progetto Accentus 2019*

## Progetti

Iniziative a sostegno di scuole ed opere socio-educative: attività formative e di avvio al lavoro, piccole infrastrutture per acqua, energia, laboratori, azioni specifiche per target definiti. I progetti, che nascono da bisogni emersi in loco, sono realizzati tramite finanziamenti di donatori, singoli o gruppi, Fondazioni ed Enti pubblici svizzeri.



## Campagna annuale "Tende"

Raccolta fondi annuale che inizia prima di Natale e procede nei mesi seguenti. È finalizzata a promuovere alcuni progetti rilevanti per il network della Fondazione AVSI. Nel 2020 sono stati finanziati i progetti della Campagna 2019 "Giòcati con noi" ed è stata lanciata la Campagna 2020 "Allarga lo sguardo. La speranza accanto a chi ha bisogno".

# 2020 - Rapporto operativo

Nel corso del 2020, AVAID ha operato nei **settori socioeducativo, acqua, formazione professionale**, svolgendo in Medio Oriente, Kenya, Uganda, Brasile, Haiti le seguenti attività a favore di **nove partner locali**:

- **Sostegno a distanza di 640 bambini**, di cui **592 in Kenya, 33 in Brasile, 15 ad Haiti**
- **Otto Progetti**, di cui **quattro sostenuti con donazioni della Campagna annuale “Tende” e di emergenza**
- **Sostegno di quattro partner per l'emergenza COVID**

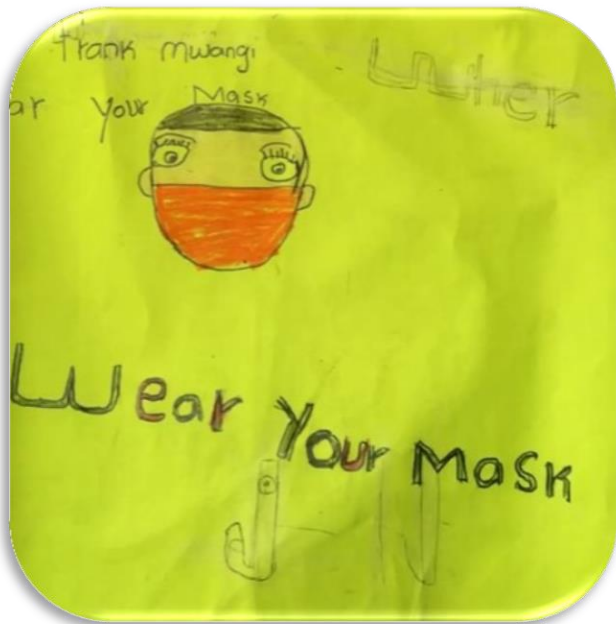
Le attività progettuali e il sostegno a distanza hanno subito **variazioni e talvolta rallentamenti a causa della pandemia**. Da un lato, AVAID si è attivata per sostenere i partners nei **tentativi di risposta ai bisogni**, modificando i piani previsti e intermediando verso i donatori, dall'altro si è mossa per **aiutarne la sostenibilità**.

In Svizzera, sono state **sospese le attività di sensibilizzazione e le campagne in presenza** e adottate modalità comunicative **on line**. Sono state realizzate alcune **raccolte fondi** e un **incontro on line di presentazione della Campagna annuale “Tende”** ha avuto **103 adesioni e 546 visualizzazioni**.

**Due giovani volontarie**, Nabila Tavolieri e Lisa Ranzenigo, sono partite dall'Italia per una **collaborazione con i partners AVAID** in Kenya mentre **una giovane ticinese, Maria Paola Caiata, si è trasferita in Brasile** per collaborare con le Obras educativas Padre Giussani a Belo Horizonte.

Diversi **volontari** hanno dato una mano per le traduzioni, anche attraverso piattaforme come Alaya. Una sostenitrice di Lugano si è recata con la famiglia in **visita in Kenya prima della pandemia**, riuscendo così a consegnare le donazioni di vari sponsor svizzeri.

È stato rinnovato **l'accreditamento alle piattaforme Benevity e Alaya**, introdotto quello a **Techsoup** e rilanciata l'adesione a **Raisenow** per le donazioni on line.



# 2020 - Sostegno a distanza in Kenya

592 sono stati i bambini/e e ragazzi/e aiutati nel 2020. Quarantatré hanno terminato il loro percorso nel Progetto, e quarantatré nuovi sono entrati. Tra coloro che hanno terminato, cinque hanno vinto borse di studio per entrare al College, e poco meno di trenta hanno terminato la secondaria o un corso di formazione professionale.

Contributo: 307'000 CHF



## Visita in loco e incontro

Nel 2020, appena prima dell'emergenza sanitaria Covid, Chiara e la sua famiglia sono andati ad incontrare i bambini che sostengono a distanza. Ci ha detto:

*Ho visto con i miei occhi che il Sostegno a distanza è davvero una grande occasione per migliorare sia le loro condizioni di vita che quelle della loro famiglia.*



## Regali e aiuti speciali

Diversi sostenitori fanno regali ai loro ragazze/i: gli operatori sociali che li seguono, acquistano beni necessari per loro e le loro famiglie.

*Grazie ad un regalo dei sostenitori svizzeri, la mamma di Lucy ha aperto una bancarella con cui vende riso e cereali*

Dear Lorenzo e Franco  
Hi? I really hope that you are safe and sound together with your family and friends. I am writing this letter to really thank you from the bottom of my heart for your unfailing support in my studies for more than a decade. You are like an angel sent from heaven for me. I am pleased to inform that after sitting for my national examinations, I have been slotted to join Jomo Kenyatta University of Agriculture and Technology (JKUAT) to undertake Bachelor of Science in Medicine (BioChemistry). This would not have been possible without your support dad. Apart from studies, how is Italy coping up with the post covid-19 crisis, here in Kenya we are struggling to reduce the number of infections by following Ministry of Health's directives. May the lord God of heaven bless you abundantly. Bye  
Your loving son,  
Andrew

## Fine sostegno

Normalmente il sostegno a distanza termina con la fine del percorso scolastico. Ci sono però sostenitori AVAID che hanno supportato la ragazza/o dall'asilo fino all'Università. Con grande gioia e soddisfazione da entrambe le parti.

*Andrew, ammesso all'Università, condivide con i padrini la notizia e i risultati*

# 2020 - Sostegno a distanza in Brasile

Sono trentatré i bambini sostenuti da «madrine e padrini» svizzeri all'asilo Etelvina, una delle sei istituzioni partecipi delle Obras Educativas padre Giussani di Belo Horizonte, sorte nel 1978 per iniziativa della missionaria laica Rosetta Brambilla. Oggi accolgono oltre 1'200 bambine/i e ragazze/i delle favelas cittadine.



## Maria Paola a Belo Horizonte

La giovane educatrice sociale, Maria Paola Caiata, di Taverne, aveva già trascorso alcuni periodi all'asilo Etelvina di Belo Horizonte, lanciando il progetto del Sostegno a distanza di AVAID in Brasile. A dicembre 2020, in piena pandemia, Maria Paola si è trasferita in Brasile per svolgere la sua professione alle Obras Educativas Padre Giussani.

Contributo: 18'700 CHF



## Aiuto a Casa Novella

Nel corso del 2020 un aiuto straordinario è stato attribuito alla Casa Novella, una delle Obras Educativas di Belo Horizonte, dedicata all'accoglienza di minori temporaneamente allontanati dalle loro famiglie da parte del Tribunale perché vivono una situazione particolarmente a rischio.



## Le Obras Educativas e il COVID

In Brasile il lockdown è stato molto lungo e duro, così come la pandemia. L'asilo Etelvina, dedicato alla prima infanzia, è rimasto chiuso da marzo 2020. Gli educatori hanno seguito i bambini per telefono, tramite whatsapp e visite programmate. Sono stati distribuiti numerosi kit destinati alle attività educative domestiche e aiuti alimentari.

# 2020 - Sostegno a distanza ad Haiti

Iniziato dopo il catastrofico terremoto del 2010, il Sostegno a distanza ad Haiti prosegue con una quindicina di giovani. Contributo: 13'000 CHF



## Un Paese violento e complesso

Haiti da alcuni anni conosce un peggioramento nella violenza. Nei quartieri più poveri i conflitti tra bande rendono spesso la vita impossibile. AVSI, partner AVAID per il Sostegno a distanza, favorisce la scolarizzazione e le attività formative. Ma spesso i conflitti impediscono il normale svolgimento delle attività. Perciò anche la corrispondenza con i sostenitori diventa difficile.

## L'apporto di AVAID

I sostenitori AVAID permettono ai ragazzi di iscriversi a scuola e di frequentare luoghi di ricreazione, evitando la strada e i suoi pericoli sociali. La scuola dell'obbligo si protrae fino alla maggiore età. Data l'iscrizione tardiva e i ritardi che si accumulano negli anni, anche legati al contesto, ci molti sono i ragazzi di più di vent'anni che devono ancora terminare il ciclo scolastico di base.

# 2020 - Progetti in Kenya

Da venticinque anni AVAID opera in Kenya a favore di una rete di scuole: dell'infanzia, elementari, medie, liceo e professionale. La Little Prince Primary School (infanzia, elementare e media) nello slum di Kibera a Nairobi, la S. Riccardo Pampuri Primary School (infanzia, elementare e media) a Mutuati (nord Kenya), la Cardinal Otunga Secondary School a Nairobi, il St. Kizito Vocational Training Institute (scuola professionale) a Nairobi. Per queste realtà educative, nel 2020 AVAID ha abbinato progetti strutturati ad aiuti di emergenza Covid. Per far fronte al lockdown, le scuole hanno introdotto sistemi d'insegnamento a distanza, on line e off line. In particolare: hanno mantenuto il rapporto con gli studenti e le famiglie, hanno aiutato le ragazze più vulnerabili per mantenerle nel percorso scolastico, sono intervenute in almeno 150 casi con generi di prima necessità per i bambini e le famiglie. Per evitare la chiusura causata dalla carenza dei finanziamenti, AVAID ha contribuito al budget generale delle scuole.



## «Magia», acqua a Mutuati

«Magi» in swahili significa acqua. Questo progetto, iniziato nel 2019 e ultimato nel 2020, ha portato servizi igienici e distribuzione di acqua ai 350 allievi della [scuola primaria S. Riccardo di Mutuati](#), un centro rurale a 350 chilometri da Nairobi. Realizzato con il contributo di AIL, FOSIT, Fondazione Adiuvaré, famiglie ticinesi e un gruppo di sostegno AVAID a Bellinzona, «Magia» ha permesso di dotare l'associazione che gestisce la scuola di **una autocisterna** che, oltre a rifornire la scuola di acqua, la vende alle famiglie della zona, evitando loro di recarsi presso **fonti discoste**. Vista l'impossibilità di costruire un pozzo per problemi idrogeologici, è stata adottata questa soluzione che rispecchia la normale modalità di accesso all'acqua nella regione, ovvero l'acquisto da fornitori. A causa della pandemia, il progetto «Magia» è stato rilevante **oltre le aspettative**.

Contributo relative al 2020: 10'500 CHF su un totale di 45'000



## Educazione inclusiva ed equa al liceo [Cardinal Otunga](#)

Il progetto, realizzato con fondi dei bandi FOSIT elargiti dai comuni di Lugano, Collina d'Oro e Sorengo, era finalizzato a favorire l'educazione secondaria, specialmente delle ragazze, nelle discipline STEM (scienze, tecnologie, engineering e matematica). È stato così allestito **un laboratorio di chimica e si è potuto far fronte all'imprevista emergenza sanitaria, investendo in tecnologie per l'educazione a distanza ed offrendo alle ragazze supporti** che ne hanno favorito la continuità educativa.

Contributo: 25'000 CHF

# 2020 - Progetti in Kenya – St. Kizito VTI



Il St. Kizito Vocational Training Institute è un importante partner di AVAID. Nel 2020 il Progetto IDEA e i Fondi di emergenza hanno sostenuto l'attività della scuola professionale



## IDEA - Inclusione Disoccupati ed Emarginati in Africa

Progetto triennale 2019-2022, cofinanziato da FOSIT-DSC (Direzione dello Sviluppo e della Cooperazione), Cantone Ticino, Fondazione Voluntas, donatori private. IDEA ha l'obiettivo di formare ed avviare al lavoro giovani migranti a Nairobi da Paesi limitrofi, in collaborazione con il St. Kizito Vocational Training Institute. Nel 2020, pandemia e lockdown hanno messo a dura prova i rifugiati e i loro risicati redditi. Col consenso dei donatori, sono stati distribuiti **generi di prima necessità a 122 famiglie**. Inoltre, la scuola professionale St. Kizito ha adottato una **piattaforma online** e sistemi di comunicazione tramite smartphone con gli studenti.

**Sessanta studenti hanno frequentato i corsi di lingua** e 47 li hanno ultimati.

**65 studenti hanno seguito la formazione professionale** e sessanta l'hanno portata a termine (67% rifugiati e 33% kenioti).

Il «dual training» (apprendistato) previsto dal progetto, è stato rallentato dalla crisi delle assunzioni e l'assorbimento della manodopera ha subito un arresto penalizzante per i più vulnerabili. La strategia si è pertanto spostata verso la

**microimprenditorialità e l'autoimpiego.**

Contributo: 53'000 CHF



## Fondi di emergenza Covid

Numerosi donatori privati, in particolare il **gruppo di sostegno AVAID di Ginevra**, hanno contribuito al budget generale della scuola professionale St. Kizito, le cui entrate sono legate alle iscrizioni, crollate in seguito a lockdown. L'aiuto ha permesso alla scuola di non perdere insegnanti e il contatto con gli studenti nonché di avviare modalità di insegnamento alternative in attesa di riprendere le lezioni in presenza.

Contributo: 10'000 CHF

# 2020 - Progetti in Medio Oriente

Nel 2020 AVAID ha rafforzato la cooperazione con AVSI in Medio Oriente. Dopo aver sostenuto negli anni scorsi in Libano l'emergenza e l'organizzazione di attività multisettoriali nei campi profughi siriani nel sud del Paese, la ricostruzione e le attività dell'asilo "Casa del Bambino Gesù" a Qaraqosh nel Kurdistan iracheno, nel 2020 AVAID ha contribuito al Progetto **Ospedali aperti in Siria** destinato alla popolazione bisognosa di assistenza sanitaria e al Progetto **Fada2i (Il mio universo) in Libano**

## Centro sociale Fada2i - Libano

In arabo **Fada2i** significa «il mio universo». Si tratta della costruzione di un Centro di servizi multidisciplinari per la popolazione della Piana di Marjayoun (circa 100'000 persone, tra libanesi e rifugiati). Il Centro prevede spazi di incontro per i giovani, di gioco e ricreazione per i bambini, ci saranno laboratori con operatori sociali, corsi di lingua per le mamme, corsi di recupero e doposcuola, formazione per gli agricoltori della regione. Il Centro vuole essere un luogo di dialogo e di pace tra le diverse etnie e le realtà socio-economiche locali. «Fada2i» è stato progettato gratuitamente dall'architetto **Mario Botta**.

Contributo: 45'000 CHF



## LoveBeirut - Libano

Con una colletta AVAID ha sostenuto l'intervento di emergenza a favore delle famiglie colpite dall'esplosione **nel porto di Beirut il 4 agosto 2020**. AVSI Libano ha complessivamente riabilitato circa 190 strutture ed aiutato cinquanta famiglie.

Contributo: 5'000 CHF

## Ospedali Aperti - Siria

Il Progetto **Ospedali Aperti**, gestito da AVSI, dal 2017 ad oggi ha permesso di attrezzare e dotare di personale specialistico **tre ospedali siriani: l'Ospedale Italiano e l'Ospedale Francese a Damasco e l'Ospedale St. Louis ad Aleppo**, a questi si sono aggiunti due ambulatori. Obiettivo del Progetto a fine 2021: **accesso gratuito** alle cure per 50'000 persone indigenti. Nel 2020 AVAID ha contribuito alle cure sanitarie per 115 persone.

Contributo: 23'000 CHF



# 2020 - Progetti in Brasile e Uganda

Due partner consolidati di AVAID sono stati supportati nel 2020 in Brasile e in Uganda.

## Recinzione e sostegno alla Scuola agricola a Manaus

Con il contributo della Campagna “Tende” e della Fondazione Del Don, AVAID ha aiutato la Scuola agricola Rainha dos Apostolos (EARA) di Manaus a realizzare la recinzione del suo vasto terreno con colture e installazioni agrozootecniche. Una parte del contributo è stato utilizzato dalla scuola per l'emergenza Covid.

Frequentata da giovani provenienti da villaggi raggiungibili in diversi giorni di navigazione sul Rio delle Amazzoni, la scuola agricola ha infatti ospitato i ragazzi durante i mesi del lockdown. In cambio, i ragazzi hanno contribuito a garantire le attività produttive, occupandosi degli animali e del raccolto.

Contributo: 12'000



## Aiuti al Meeting Point International di Kampala

Il ricavato del libro “Tu vali” di Raffaella Pingitore, dedicato al fratello prematuramente scomparso e impegnato nel sociale, è stato destinato all'Associazione Meeting Point International di Kampala. Negli ultimi mesi di vita, Piero si era affezionato a questo Centro, animato da Rose Buysinge, infermiera, che accoglie migliaia di donne sieropositive e bisognose ma promotrici di diverse iniziative a favore dei loro figli. “Tu vali molto più della tua malattia”. È quanto da sempre dice Rose alle sue amiche del Meeting Point. E questo aveva profondamente colpito Piero.

Contributo: 10'000



# 2020 - Campagna Tende – Allarga lo sguardo

È una strana incertezza quella che respiriamo ogni giorno durante questa pandemia che non intende darci tregua.

Ovunque risuona la richiesta di mantenere le distanze di sicurezza per tutelarci a vicenda. Un invito così martellante che sta entrando nelle nostre fibre, fin quasi ad alimentare la tentazione di chiuderci a riccio, di chinare lo sguardo quasi inconsapevolmente, come se così potessimo difenderci meglio. Eppure, solo allargando lo sguardo, aperti alla meraviglia, possiamo cogliere il bisogno di chi ci è accanto, vivendo una solidarietà che si chiama carità e dà senso al nostro andare.



## 14.12.2020: Serata online di presentazione della Campagna Tende

Oltre cento partecipanti collegati e 546 visualizzazioni per la serata di testimonianze organizzata per il lancio della Campagna Tende, l'annuale raccolta fondi di AVAID.

Coordinatore **Roberto Porta**, giornalista RSI. Ospiti: **Mireille Yoga**, responsabile del Centro Edimar a Yaoundé in **Camerun**, padre **Maurizio Bezzi**, missionario del PIME e fondatore del Centro Edimar, **Edoardo Tagliani**, dalla Siria, direttore dei programmi di AVSI per il **Medio Oriente e il Nord Africa**, **Antonino Masuri**, responsabile del Sostegno a distanza in **Kenya**, **Valerio Selle**, responsabile AVAID.

Per la prima volta la Campagna Tende non ha avuto eventi in presenza come cene, spettacoli, concerti, bancarelle.

I progetti per i quali la Campagna Tende ha raccolto fondi:

**Siria** - Ospedali aperti – IV anno

**Camerun** - Con Mireille vicino ai ragazzi di strada

**Messico** - Bambini migranti, non più soli

**Burundi** - La speranza al lavoro

# AVAID, chi siamo



Ragazze del St. Kizito Vocational Training Institute, Nairobi

**AVAID** - Association de Volontaires pour l'Aide au Développement - Associazione Volontari per l'Aiuto allo Sviluppo – [www.avid.ch](http://www.avid.ch) - è una ONG - organizzazione non governativa - svizzera, senza scopo di lucro, con sede a Lugano. Costituita nel 1995 con la missione di **promuovere la dignità della persona attraverso attività di cooperazione allo sviluppo, con particolare attenzione al settore dell'educazione e della formazione**, AVAID è attiva in vari Paesi del mondo con progetti a favore dell'infanzia, dei giovani e delle famiglie e promuove collette mirate in situazioni di emergenza.

AVAID è riconosciuta dal Cantone Ticino come **associazione di pubblica utilità**, con esenzione fiscale, ed è membro della **FOSIT**, la Federazione delle ONG della Svizzera italiana.

I fondi di AVAID attribuiti ai vari progetti, provengono da donatori privati, fondazioni, enti pubblici. Il bilancio è oggetto di certificazione e revisione annuale.

**AVAID è socio fondatore della Fondazione AVSI** - [www.avsi.org](http://www.avsi.org) - di cui condivide ideali, obiettivi e operatività. AVAID promuove ogni anno con AVSI la Campagna di raccolta fondi «Tende», coinvolgendo numerosi volontari in Ticino e nel resto della Svizzera.

La partecipazione al network di ONG di AVSI permette ad AVAID di beneficiare di cinquant'anni di esperienza nell'aiuto allo sviluppo e di una rete operativa in oltre trenta Paesi nel mondo.

# Avaaid

## ASSOCIATION DE VOLONTAIRES POUR L'AIDE AU DÉVELOPPEMENT ASSOCIAZIONE VOLONTARI PER L'AIUTO ALLO SVILUPPO

Corso Pestalozzi 14 – 6900 Lugano –  
tel. + 41 91 921 13 93 - [info@avaid.ch](mailto:info@avaid.ch)

[www.avaid.ch](http://www.avaid.ch)



### **Donazioni per progetti, campagne e sostegno a distanza Haiti:**

CREDIT SUISSE - Zurigo  
IBAN: CH71 0483 5098 4761 5000 0  
Conto corrente postale 65-731045-7

### **Donazioni per sostegno a distanza Kenya:**

CREDIT SUISSE - Zurigo  
IBAN CH44 0483 5098 4761 5000 1

### **Donazioni per sostegno a distanza Brasile – Obras Educativas Giussani:**

CREDIT SUISSE - Zurigo  
IBAN CH53 0483 5098 4761 5100 3

**Rapporto annuale 2020**

**Redazione e contributi:** Maria Teresa Gatti, Valerio Selle

**Rapporto economico e finanziario:** Riccardo Caruso, Antonio Repole; revisione a cura di MultiFinanziaria e Consulenza SA

**Foto:** Maria Paola Caiata, Chiara Marini, AVAID, Partner e fondazione AVSI